

<p><b>Adresāti: Visām NATO dalībvalstu nacionālajām delegācijām</b></p>	<p><b>TO: All National Delegations to NATO</b></p>
<p><b>NATO Resursu birojam</b></p>	<p><b>CC:NATO Office of Resources Management and Implementation Branch</b></p>
<p>Priekšmets: Paziņojums par Paplašinātās iepirkuma procedūras veikšanu Latvijā</p>	<p>Subject: Notification of Intent to Invite National Competitive Bidding Plus (NCB+) for the project in Latvia</p>
<p><b>1. VISPĀRĪGIE NOTEIKUMI</b></p>	<p><b>1. GENERAL</b></p>
<p>1.1 Šis dokuments ir oficiāls paziņojums par Paplašināto nacionālo iepirkumu procedūru (NCB+): "<b>Trases sagatavošana inženiertīklu izbūvei (3.posms), Seces pag., Aizkraukles nov. (drošības krīzes apstākļos)</b>" VAMOIC 2026/41" (turpmāk – Iepirkums), kas tiks īstenots Latvijā (turpmāk viss kopā – Projekts).</p>	<p>1.1. This document is the official announcement of the National Competitive Bidding Plus (NCB+) (hereinafter - Bidding procedure) for the project: "<b>Preparation of route for the construction of engineering networks (stage 3), Seces parish, Aizkraukle municipality (in a security crisis)</b>" (hereinafter - Project) No.VAMOIC 2026/41, that will be implemented in Latvia.</p>
<p>1.2. Šī projekta īstenošana ir apstiprināta ar NATO Investīciju komitejas 2025.gada 15.decembra lēmumu Nr. AC/4-DS(2025)0031.</p>	<p>1.2. The authorization for the execution of the Project has been granted by the Investment Committee decision No. AC/4-DS(2025)0031 dated 15<sup>th</sup> December 2025.</p>
<p>1.3. Iepirkuma procedūras rīkotājs ir Latvijas Republikas Aizsardzības ministrijas padotības iestāde - Valsts aizsardzības militāro objektu un iepirkumu centrs (turpmāk – Centrs).</p>	<p>1.3. The organizer of the Bidding procedure is a subordinate institution of the Ministry of Defence of Republic of Latvia – The State Centre for Defence Military Sites and Procurement (hereinafter - Centre).</p>
<p>1.4. Ar šo paziņojumu Centrs vēlas nodrošināt, lai visu NATO dalībvalstu atbilstošie uzņēmumi būtu informēti un uzaicināti piedalīties Iepirkumā.</p>	<p>1.4. With this notification the Centre would like to ensure that eligible Bidders from any NATO member nation are informed and invited to participate in the Bidding procedure.</p>
<p>1.5. Dalībvalstu pārstāvji tiek aicināti savlaicīgi informēt savu valstu uzņēmumus un iesniegt atbilstošu ieinteresēto uzņēmumu Atbilstības deklarāciju atbilstoši NATO AC/4-D/2261 (1996 izd.) Pielikumam Nr. V no nacionālajām pārstāvniecībām iesniedzot <b>Latvijas pārstāvniecībai NATO Delegation.NATO@mfa.gov.lv</b>, ne vēlāk kā datumā, kas noteikts 1.6.punktā.</p>	<p>1.5. National authorities are requested to timely inform potential bidders from their respective countries and submit the appropriate Declaration of Eligibility of the interested Bidders as per Annex V of NATO AC/4-D/2261 (1996 Edition) from national delegations to <b>Latvian Delegation at NATO Delegation.NATO@mfa.gov.lv</b> not later than the date defined in para. 1.6.below.</p>
<p>1.6. Iepirkums tiek rīkots vienā kārtā – kvalifikācijas dokumentu un piedāvājumu iesniegšanas termiņš ir līdz <b>2026.gada 30.aprīlim plkst.10.00 iesniedzot piedāvājumu elektroniski ar paroli/atslēgu aizsargātu piedāvājumu</b>. Pretendentam 2026. gada 30. aprīlī laika posmā no plkst.11.00 līdz plkst.14.00</p>	<p>1.6. The Bidding procedure will be conducted in single phase – the deadline for qualification documentation and offer submission is <b>April 30<sup>rd</sup>, 2026 till 10.00</b> via electronic submission of a password/key-protected bid. On April 30<sup>th</sup> 2026, between 11.00 and 14.00, the bidder must submit a valid electronic password/key for opening the bid to the email address:</p>

<p>jāiesūta derīga elektroniska parole/atslēga piedāvājuma atvēršanai uz e-pastu: <a href="mailto:piedavajumi@vamoic.gov.lv">piedavajumi@vamoic.gov.lv</a>.          Pretendentu piedāvājumi, kas saņemti pa iesniegti pēc norādītā termiņa, netiek atvērti.</p>	<p><a href="mailto:piedavajumi@vamoic.gov.lv">piedavajumi@vamoic.gov.lv</a>. The bids submitted after the deadline shall not be opened.</p>
<p>1.7. NCB+ procedūra tiek organizēta atbilstoši Aizsardzības un drošības jomas iepirkumu likumam.</p>	<p>1.7. NCB+ procedure is carried out according to Law on Procurements in the Field of Defence and Security.</p>
<p>1.8. Līguma slēgšanas tiesības tiks piešķirtas kandidātam, kurš ir piedāvājis Iepirkuma prasībām atbilstošu piedāvājumu ar viszemāko cenu.</p>	<p>1.8. The right to conclude the contract will be awarded to the bidder who has submitted an offer meeting the requirements of the call for the Bidding procedure with the lowest price.</p>
<p>1.9. Iepirkuma dokumentācija un iepirkuma līgums būs latviešu valodā. Dokumentiem, sertifikātiem u.c., kas ir svešvalodās jāpievieno tulkojums latviešu valodā. Visa komunikācija Iepirkuma procedūras ietvaros notiek latviešu valodā.</p>	<p>1.9. The bid documentation and contract will be in Latvian. Translation of documents, certificates, etc., into Latvian must be provided for documents originally issued in foreign languages. All communication in Bidding procedure are in Latvian.</p>
<p><b>2. PROJEKTA KOPSAVILKUMS</b></p>	<p><b>2. PROJECT SUMMARY DESCRIPTION</b></p>
<p>Projekta kopsavilkums pievienots pielikumā.</p>	<p>The summary of the project is attached in the annex.</p>
<p><b>3. KANDIDĀTU ATLASĒS KRITĒRIJI</b></p>	<p><b>3. BIDDERS PARTICIPATION CRITERIA</b></p>
<p>3.1. Par atbilstošiem pretendentiem Iepirkuma procedūrā uzskatāmi uzņēmumi no NATO dalībvalstīm, kurus attiecīgā dalībvalsts ir norādījusi kā atbilstošu piedalīties attiecīgajā Iepirkuma procedūrā saskaņā ar NATO AC/4-D/2261 (1996. gada izdevums) 5.nodaļu, iesniedzot "ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJU" kā minēts NATO AC/4-D/2261 1996.gada izdevuma V PIELIKUMĀ).</p>	<p>3.1. Bidders eligible to participate in the bidding process are firms from NATO member states that have been designated as eligible by their respective national authorities to participate in the subject bid in accordance with par. 5 of NATO AC/4-D/2261 (1996 Edition) by submitting a "DECLARATION OF ELIGIBILITY", as referred in ANNEX V of AC/4-D/2261 1996 Edition).</p>
<p>3.2. Uz pretendentu nav attiecināmi Aizsardzības un drošības jomas iepirkumu likuma 44.punktā noteiktie izslēgšanas nosacījumi.</p>	<p>3.2. Firm is not subject to the exclusion according to Article 44 of Law on Procurements in the Field of Defence and Security.</p>
<p>3.3. Iepriekšējā sadarbība ar Centru par tādiem līgumiem, kuru līgumcena ir virs 1 000 000 EUR bez Pievienotās vērtības nodokļa, kuru Centrs vidējā vērtējumā ir novērtējis vismaz ar 6 ballēm10 ballu skalā (pamatojoties uz šādiem vērtēšanas kritērijiem – saistību izpilde termiņā; pielietoto materiālu, iekārtu kvalitāte; spēja operatīvi risināt problēmsituācijas; spēja organizēt darbus slēgtās teritorijās; spēja ātri novērst būvniecības defektus; garantijas saistību izpilde pēc objekta nodošanas).</p>	<p>3.3. Previous cooperation with the Center on contracts exceeding 1 000 000 EUR excluding Value Added Tax. These executed contracts have been evaluated by the Center with an average score of at least 6 out of 10, based on criteria such as the fulfillment of obligations by the deadline; quality of used materials, equipment; ability to promptly solve problem situations; ability to organize work in closed areas; ability to quickly eliminate construction defects; fulfillment of warranty obligations after handover of the object.</p>

<p>3.4. Pretendenta atbildīgajiem speciālistiem ir atbilstoši būvprakses sertifikāti vai, ja persona attiecīgo izglītību un profesionālo kvalifikāciju ieguvusi ārvalstīs, profesionālās kvalifikācijas atzīšanas apliecība vai kompetentas institūcijas atļauja sniegt īslaicīgus profesionālos pakalpojumus Latvijas Republikā, vai iesniegta deklarācija atzīšanas institūcijai.</p>	<p>3.4. The responsible specialists of the bidder have appropriate construction practice certificates or, if the person obtained the relevant education and professional qualification abroad, a certificate of recognition of professional qualifications or permission from a competent institution to provide temporary professional services in the Republic of Latvia, or a declaration has been submitted to the recognition institution.</p>
<p>3.5. Uzņēmējam jāiesniedz būvdarbos iesaistīto darbinieku saraksts, norādot atbildīgo būvdarbu vadītāju, kurš ir sertificēts ceļu būvdarbu vadīšanā.</p>	<p>3.5. The Bidder must submit a list of employees involved in the construction works appointed the responsible construction manager who must be certified in road construction management.</p>
<p>3.6. Uz piedāvājuma iesniegšanas dienu pretendentam ir jābūt reģistrētam būvkomersantu reģistrā Latvijas Republikas normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.</p>	<p>3.6. By the day of submission of the offer, the Bidder must be registered in the Register of Building Merchants of the Republic of Latvia in accordance with the procedures specified in the regulatory acts of the Republic of Latvia.</p>
<p><b>4. PROJEKTA BUDŽETS</b></p>	<p><b>4. PROJECT BUDGET</b></p>
<p>Projekta plānotais budžets ir līdz <b>210 000 EUR</b> (divi simti desmit tūkstoši euro) bez PVN.</p>	<p>The project budget is estimated to be up to two hundred ten thousand Euro (<b>210 000 EUR</b>) without VAT.</p>
<p><b>5. PAREDZAMĀIS DARBU IZPILDES TERMIŅŠ</b></p>	<p><b>5. ANTICIPATED TIME OF WORKS COMPLETION</b></p>
<p>Pretendentiem ir jāņem vērā, ka līgumu izpildē noteikto darbu izpildes kopējais termiņš ir 6 mēneši no būvlaukuma pieņemšanas nodošanas akta abpusējas parakstīšanas.</p>	<p>The bidders shall take into account that the anticipated time to complete the Contract is six (6) month from the date of mutual signing of the construction site transfer and acceptance statement.</p>
<p><b>6. INFORMĀCIJAS APMAIŅA</b></p>	<p><b>6. INFORMATION EXCHANGE</b></p>
<p>6.1. Visi iepriekš norādītie datumi var tikt mainīti Iepirkuma procedūras gaitā.</p>	<p>6.1. All dates estimated above are subject to change during the bidding process.</p>
<p>6.2. Organizatoriska rakstura informāciju par Iepirkuma norisi un Iepirkuma dokumentācijas saņemšanas kārtību sniedz Centra Juridiskā un iepirkumu nodrošinājuma departamenta Infrastruktūras un apsaimniekošanas līgumu un iepirkumu nodaļas eksperte Ilze Jakovļeva, e-pasts: <a href="mailto:Ilze.Jakovleva@vamoic.gov.lv">Ilze.Jakovleva@vamoic.gov.lv</a>. Pretendenta iesniegtajam piedāvājumam ir jāatbilst Iepirkuma nolikuma prasībās noteiktajam.</p>	<p>6.2. Information of an organisational nature on the conduct of the Project and the procedure for obtaining the Project Regulation shall be provided by Ms Ilze Jakovļeva, expert of the Infrastructure and Management Contracts and Procurement Division of the Legal and Procurement Support Department of the Centre, e-mail: <a href="mailto:Ilze.Jakovleva@vamoic.gov.lv">Ilze.Jakovleva@vamoic.gov.lv</a>. The bid submitted by the Bidder must comply with the requirements set out in the tender Regulation.</p>
<p>6.3. Aizsardzības un drošības jomas iepirkumu likums angļu valodā pieejams: <a href="https://likumi.lv/ta/id/238803-aizsardzibas-un-drosibas-jomas-iepirkumu-likums">https://likumi.lv/ta/id/238803-aizsardzibas-un-drosibas-jomas-iepirkumu-likums</a></p>	<p>6.3. English version of Law on Procurements in the Field of Defence and Security can be found under the following link: <a href="https://likumi.lv/ta/en/en/id/238803-law-on-procurements-in-the-field-of-defence-and-security">https://likumi.lv/ta/en/en/id/238803-law-on-procurements-in-the-field-of-defence-and-security</a>.</p>

NCB+ PAZIŅOJUMS PAR IEPIRKUMA VEIKŠANU  
NOSŪTĀMS AM SASKAŅĀ AR AM 12.02.2026. PAVĒLI NR.18-P/IP

<p>6.4. Būvniecības likums angļu valodā pieejams: <a href="https://likumi.lv/ta/en/en/id/258572-construction-law">https://likumi.lv/ta/en/en/id/258572-construction-law</a></p>	<p>6.4. English version of Construction Law can be found under the following link: <a href="https://likumi.lv/ta/en/en/id/258572-construction-law">https://likumi.lv/ta/en/en/id/258572-construction-law</a></p>
---	--

Sagatavotājs:  
R.Čumakeviča  
[Rita.Cumakevica@vamoic.gov.lv](mailto:Rita.Cumakevica@vamoic.gov.lv)

**Preparation of route for the construction of engineering networks (stage 3), Seces parish, Aizkraukle municipality**

Main construction works, their recommended sequence:

Step I

Preparing the site area (approx. 2000 m<sup>2</sup>):

- Soil removal;
- Installation of fencing and gates;
- of construction equipment ;
- Installation of trolleys and containers.

Step II (uprooting of stumps and removal to the landfill ) (approx. 27 ha):

- stump removal and division
- removal of stumps to the dump ;
- stump disposal or transportation to a storage location specified by the customer
- surface leveling (with a bulldozer or excavator with a dozer bucket).